

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: KTJI159E-BG

### Refrigerated counter - 1600mm - Beige front panel



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Refrigerated Counter KTJI159E-BG

### 1. General Information

Thank you for choosing the Refrigerated Counter KTJI159E-BG. This high-quality refrigerated counter is designed to provide efficient refrigeration solutions for food display and storage in commercial kitchen environments. With a sleek beige front panel, it combines functionality and aesthetics to meet your business needs.

### 2. Safety Information

To ensure safe use of the Refrigerated Counter, please adhere to the following safety information:

- Always operate the unit on a flat, stable surface.
- Ensure the unit is properly ventilated; do not block air outlets.
- Avoid overloading the shelves to prevent tipping or structural damage.
- Do not place hot food directly into the refrigerated counter. Allow food to cool before storage.
- Install the unit away from heat sources and direct sunlight to maintain efficiency.
- Regularly inspect the power cord for damage. Do not use if damaged.
- This appliance is for professional use only. Keep out of reach of children.
- In the event of a malfunction, disconnect power before servicing.

### 3. Product Overview and Specifications

Product Specifications:

- Model Number: KTJI159E-BG
- Width: 1600 mm
- Front Panel Color: Beige
- Temperature Range: 2°C to 8°C
- Power Supply: 230V / 50Hz
- Net Weight: 120 kg
- Refrigerant: R290
- Energy Consumption: 2.5 kWh per day
- Capacity: 450 liters
- Dimensions: 1600mm (W) x 700mm (D) x 850mm (H)

### 4. Setup and Installation

1. Unpacking: Carefully remove the refrigerated counter from its packaging. Inspect for any transportation damage.
2. Location: Place the unit in a location that is well-ventilated, away from direct sunlight and heat sources.
3. Power Connection: Plug the unit into a correctly installed and grounded power outlet.
4. Leveling: Adjust the feet of the counter to ensure it is level and stable.
5. Temperature Setting: Set the desired temperature using the adjustable thermostat control located on the front panel.
6. Allow the unit to run for a minimum of 2 hours before placing food inside to ensure it reaches the appropriate temperature.

### 5. Operation

- To turn on the unit, ensure it is plugged in and switch the power button to 'ON.'
- Use the thermostat control to set the desired temperature within the range of 2°C to 8°C.
- Regularly monitor the temperature display to maintain optimal storage conditions.
- For best performance, avoid frequent opening of doors.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Unplug the unit before cleaning.
- Use a damp cloth with mild detergent to clean the surfaces. Avoid using abrasive cleaners.
- Regularly check and clean the condenser coils to maintain efficiency.
- Ensure door seals are clean and in good condition to prevent cold air loss.
- Schedule professional servicing every 6 months to ensure optimal performance.

### 7. Troubleshooting

- Unit does not operate: Check power connection and ensure the outlet is functional.
- Insufficient cooling: Ensure the door is sealing properly and the condenser coils are clean.
- Excessive noise: Check for items in the unit that may be causing vibrations or the compressor functioning irregularly.

If problems persist, contact customer service for assistance.

### 8. Disposal

When the unit reaches the end of its operational life, dispose of it in accordance with local regulations regarding electronic waste. It is essential to remove any refrigerant in compliance with environmental regulations.

### 9. Contact

For further assistance, please contact our customer service:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro for your refrigeration needs. We are committed to providing quality products and support.

# DE DEUTSCH

Produktmanual für den Kühltheke 1600 mm mit beigem Frontpanel (KTJI159E-BG)

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Kühltheke 1600 mm mit beigem Frontpanel. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihre Anforderungen an Kühlung und Lagerung optimal zu erfüllen. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, um eine sichere und effektive Nutzung sicherzustellen.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Betriebsanleitung: Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der Verwendung des Geräts gründlich.
- Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung den Anforderungen des Geräts entspricht. Verwenden Sie nur die angegebenen Spannungen.
- Wasserschutz: Halten Sie das Gerät von Wasserquellen fern, um elektrische Schläge zu vermeiden.
- Belüftung: Sorgen Sie für ausreichende Belüftung um das Gerät, um das Überhitzen zu verhindern.
- Körperkontakt: Berühren Sie Kühlflächen und den Kompressor nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Kinder: Halten Sie das Gerät von Kindern fern. Lassen Sie Kinder nicht ohne Aufsicht in der Nähe des Gerätes spielen.
- Reparaturen: Lassen Sie Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Produktbezeichnung: Kühltheke 1600 mm mit beigem Frontpanel
- Modell: KTJI159E-BG
- Abmessungen (B x T x H): 1600 mm x 700 mm x 900 mm
- Temperaturbereich: 2°C bis 8°C
- Nettogewicht: 150 kg
- Stromverbrauch: 350 W
- Kältemittel: R290
- Verpackungseinheit: 1 Stück

## 4. Einrichtung und Installation

1. Standortwahl: Stellen Sie sicher, dass der Standort eben und stabil ist. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
2. Anschlüsse: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an, die den elektrischen Anforderungen entspricht (siehe technische Daten).
3. Belüftungsbereich: Lassen Sie mindestens 10 cm Platz um das Gerät für eine ordnungsgemäße Ventilation.
4. Temperaturregelung: Überprüfen Sie die Temperaturregler vor dem Einsatz und stellen Sie die gewünschten Temperaturen ein.
5. Inbetriebnahme: Warten Sie nach dem Anschließen mindestens 30 Minuten, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert.

## 5. Betrieb

- Einschalten: Schalten Sie das Gerät über den Hauptschalter ein.
- Temperatur einstellen: Verwenden Sie den Temperaturregler, um die gewünschte Lagertemperatur für Ihre Lebensmittel einzustellen.
- Regalverstellung: Die Regale können je nach Produktart und Größe angepasst werden.

## 6. Reinigung und Wartung

- Regelmäßige Reinigung: Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel und einem feuchten Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Reinigungsmittel in den Kühlschrank gelangen.
- Verdampfer: Überprüfen und reinigen Sie den Verdampfer alle 6 Monate, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.
- Türdichtungen: Prüfen Sie die Türdichtungen auf Risse oder Beschädigungen und reinigen Sie diese regelmäßig.

## 7. Fehlerbehebung

- Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Temperaturschalter. Stellen Sie sicher, dass die Türen dicht schließen.
- Unangenehmer Geruch: Reinigen Sie das Innere des Geräts gründlich und überprüfen Sie die Lebensmittel auf Verderb.
- Geräuschentwicklung: Überprüfen Sie, ob das Gerät auf einer stabilen Fläche steht.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektrogeräte. Das Kältemittel R290 muss von einem Fachmann ordnungsgemäß entfernt werden.

## 9. Kontakt

Für Anfragen oder technische Unterstützung wenden Sie sich bitte an:

- E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in das Produkt Kühltheke 1600 mm mit beigem Frontpanel. Wir wünschen Ihnen viel Erfolg und Zufriedenheit bei der Nutzung!

# NL NEDERLANDS

Product Handleiding: GGM Gastro Koelkastcounter 1600mm Beige Voorpaneel KTJ1159E-BG

## 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de GGM Gastro Koelkastcounter 1600mm met Beige Voorpaneel KTJ1159E-BG. Dit apparaat is ontworpen voor professioneel gebruik in de horeca, waardoor het ideaal is voor restaurants, cafés en cateringbedrijven.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en houd deze voor toekomstige referentie.
- Elektrische Veiligheid: Zorg ervoor dat het apparaat in de buurt van een goed gearde stopcontact wordt geplaatst. Gebruik geen verlengkabels.
- Gevaren bij gebruik: Raak geen blootgestelde draden aan en zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld tijdens onderhoud of reiniging.
- Verplaatsing: Verplaats het apparaat met zorg. Gebruik geschikte tilliften of hulp om letsel te voorkomen.
- Brandveiligheid: Installeer het apparaat weg van brandbare materialen en volg de richtlijnen voor het omgaan met koelmiddelen.

## 3. Productoverzicht en Specificaties

- Model: KTJ1159E-BG
- Afmetingen: 1600 mm (L) x 700 mm (D) x 850 mm (H)
- Koelsysteem: Statische koeling
- Temperatuurbereik: 0 °C tot +10 °C
- Netto inhoud: 370 liter
- Energieklasse: C
- Voeding: 230V / 50Hz
- Vermogen: 450 W
- Materiaal: Roestvrij staal met beige voorpaneel
- Gewicht: 85 kg

## 4. Setup en Installatie

1. Locatie: Plaats de koelkastcounter op een vlakke, stevige ondergrond. Zorg voor voldoende ventilatieruimte rondom het apparaat (minimaal 10 cm aan alle zijden).
2. Aansluiting: Sluit het apparaat aan op een stopcontact met de vermelde spanning (230V, 50Hz). Controleer of de elektrische installatie voldoet aan de lokale voorschriften.
3. Initialisatie: Zet het apparaat aan door de knop aan de achterzijde van het apparaat in te schakelen. Laat het apparaat 2-4 uur draaien voordat u voedingsmiddelen plaatst.

## 5. Bediening

- Temperatuurinstelling: Gebruik de digitale thermostaat aan de voorkant om de gewenste temperatuur in te stellen.
- Led Indicatoren: De statuslampjes geven aan wanneer het apparaat draait of wanneer er een fout is opgetreden.
- Deur: Open de deur alleen wanneer dit nodig is om energieverlies te minimaliseren.

## 6. Reiniging en Onderhoud

- Regelmatige Reiniging: Maak het interieur en het exterieur regelmatig schoon met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Geef aandacht aan: Zorg ervoor dat de afdichtingen rondom de deur schoon zijn om een goede isolatie te waarborgen.
- Condensator: Controleer en reinig de condensator minstens om de zes maanden om een optimale werking te garanderen.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: Koelkast werkt niet.
  - Oplossing: Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit en of de voedingsbron werkt.
- Probleem: De temperatuur is te hoog.
  - Oplossing: Controleer of de deur goed sluit en of er geen obstructies zijn die de luchtcirculatie belemmeren.
- Probleem: Er is een ongebruikelijke geur.
  - Oplossing: Reinig de binnenkant van het apparaat en controleer op bederf voedsel.

## 8. Afvoer

Houd u bij de afvoer van het apparaat aan de lokale wetgeving. Dit apparaat bevat koelmiddelen die niet in het milieu mogen worden vrijgegeven. Neem contact op met een gecertificeerde afvalverwerker.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact op met ons:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador Refrigerado KTJI159E-BG

## 1. Información General

Este mostrador refrigerado KTJI159E-BG está diseñado para proporcionar un almacenamiento eficaz y atractivo de alimentos y bebidas. Su elegante panel frontal beige lo hace ideal para entornos comerciales como restaurantes, cafeterías y bares.

## 2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este producto está destinado exclusivamente para uso comercial. No lo utilice para fines domésticos.
- Instalación: Asegúrese de que el producto esté instalado por un profesional cualificado para evitar riesgos de daño o lesiones.
- Ventilación: Mantenga un espacio adecuado para la ventilación. No obstruya las rejillas de ventilación.
- Electricidad: Conecte el mostrador a una fuente de alimentación compatible según la normativa local. Evite utilizar alargadores.
- Manejo de alimentos: Siga las directrices de higiene al manejar alimentos. Mantenga la unidad limpia y libre de contaminantes.
- Mantenimiento: Realice el mantenimiento regular para garantizar el funcionamiento seguro y eficaz del producto.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: KTJI159E-BG
- Dimensiones: 1600 mm (ancho)
- Temperatura de funcionamiento: 0°C a +8°C
- Capacidad de almacenamiento: 300 litros
- Consumo de energía: 450 kWh/año
- Conexión eléctrica: 220-240 V / 50 Hz
- Peso: 100 kg
- Material del panel frontal: Beige

## 4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Seleccione un lugar nivelado y seco, alejado de fuentes de calor directas.
2. Conexión eléctrica: Verifique que el voltaje coincida con las especificaciones antes de conectar el producto.
3. Conexión de fontanería (si es aplicable): Asegúrese de que cualquier conexión de agua esté sellada adecuadamente.
4. Prueba inicial: Encienda el mostrador y ajuste la temperatura a la configuración recomendada.
5. Limpieza inicial: Limpie el interior y el exterior con un paño húmedo antes de usarlo.

## 5. Operación

- Para encender, presione el interruptor de encendido.
- Ajuste la temperatura utilizando el panel de control.
- Monitoree la temperatura con regularidad para asegurar un desempeño óptimo.
- No sobrecargue el mostrador; respete la capacidad de almacenamiento.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza diaria: Limpie las superficies con un paño suave y productos de limpieza no abrasivos.
- Descalcificación: Realice la descalcificación según sea necesario.
- Mantenimiento regular: Inspeccione los sellos de la puerta y los componentes eléctricos regularmente.

## 7. Solución de Problemas

- El mostrador no enfría: Verifique la conexión eléctrica y ajuste la temperatura.
- Condensación excesiva: Asegúrese de que las puertas estén cerradas correctamente.
- Ruidos extraños: Asegúrese de que el mostrador esté nivelado y que no haya objetos obstructivos.

## 8. Eliminación

- Dispose del producto de acuerdo a las regulaciones locales sobre el reciclaje y la disposición de productos eléctricos y electrónicos.

## 9. Contacto

Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia, no dude en contactarnos:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du comptoir réfrigéré 1600 mm avec panneau avant beige - KTJI159E-BG

## 1. Informations générales

Ce comptoir réfrigéré est conçu pour stocker et présenter des aliments et des boissons à une température appropriée tout en offrant une esthétique moderne et attrayante. Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser l'appareil pour garantir une utilisation correcte et sécurisée.

## 2. Informations de sécurité

- Respectez toujours les instructions de sécurité fournies dans ce manuel.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur.
- Assurez-vous que l'appareil est installé sur une surface stable et plan.
- Ne couvrez pas les ventilations de l'appareil pour éviter tout risque de surchauffe.
- Débranchez l'appareil avant toute maintenance ou nettoyage.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- En cas de dommage à l'alimentation électrique ou à l'appareil, contacter un professionnel qualifié.

## 3. Aperçu du produit et spécifications

- Modèle : KTJI159E-BG
- Dimensions : 1600 mm x 800 mm x 900 mm
- Température de fonctionnement : 0°C à 10°C
- Capacité : 300 litres
- Alimentation : 220-240V, 50Hz
- Poids : 120 kg
- Matériau : Acier inoxydable et verre trempé
- Classe énergétique : A

## 4. Installation et mise en route

1. Déballiez soigneusement le comptoir réfrigéré.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et en bon état.
3. Placez l'appareil sur une surface stable, à au moins 10 cm des murs pour une circulation d'air adéquate.
4. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise conformant aux normes d'électricité appropriées.
5. Assurez-vous que la température de l'appareil est réglée selon vos besoins avant de commencer à l'utiliser. Attendez environ 2 heures avant de stocker des aliments pour garantir un refroidissement adéquat.

## 5. Fonctionnement

- Allumez le comptoir à l'aide de l'interrupteur.
- Réglez la température souhaitée grâce au panneau de contrôle.
- Remplissez le comptoir avec les aliments ou boissons, en veillant à ne pas dépasser la capacité maximale.

## 6. Nettoyage et entretien

- Utilisez un chiffon doux et humide avec un détergent non abrasif pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur de l'appareil.
- Ne jamais utiliser de produits chimiques agressifs ou de nettoyeurs à vapeur.
- Dégivrez régulièrement si nécessaire pour maintenir l'efficacité du refroidissement.

## 7. Dépannage

- Si l'appareil ne démarre pas : vérifiez la connexion électrique.
- Si la température n'est pas adéquate : assurez-vous que les ventilations ne sont pas obstruées.
- Pour tout autre problème, consulter un professionnel.

## 8. Disposition

Lorsque l'appareil atteint la fin de sa durée de vie, il doit être éliminé conformément aux réglementations locales concernant le recyclage des appareils électroménagers. Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, veuillez nous contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi notre comptoir réfrigéré KTJI159E-BG. Nous vous souhaitons une utilisation agréable et efficace.



# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Banco Refrigerato 1600mm con Pannello Frontale Beige

## 1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del prodotto per il Banco Refrigerato da 1600mm con Pannello Frontale Beige. Questo strumento è progettato per offrire una conservazione efficiente degli alimenti in ambienti professionali. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale per garantirne un uso sicuro ed efficace.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Avvertenze Generali: L'uso di questo prodotto deve essere limitato a scopi professionali. Non utilizzare per applicazioni diverse da quelle indicate.
- Installazione: Assicurarsi di installare il banco su una superficie piana e stabile. Non posizionare il banco vicino fonti di calore o sottoposto a correnti d'aria.
- Manutenzione: Effettuare controlli regolari per assicurarsi che tutte le funzioni siano operative. Utilizzare solo ricambi autorizzati.
- Utilizzo: Non inserire oggetti pesanti o non idonei all'interno del banco. Non bloccare le griglie di ventilazione.
- Guasti: In caso di malfunzionamento, scollegare l'unità dalla rete elettrica e contattare un professionista.
- Sostanze Pericolose: Non utilizzare prodotti chimici nocivi per la pulizia. Adottare precauzioni quando si maneggiano alimenti.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: KTJ1159E-BG
- Dimensioni: 1600mm (lunghezza)
- Colore: Beige
- Capacità: 230 litri
- Temperatura di esercizio: 0° C a +10° C
- Potenza: 700 W
- Alimentazione: 230V/50Hz
- Materiale: Acciaio inossidabile

## 4. Installazione e Setup

1. Unpacking: Rimuovere l'imballaggio esterno e controllare che il banco sia integro.
2. Posizionamento: Collocare il banco in un'area ben ventilata e isolata da fonti di calore. Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente per accedere ai controlli e alla manutenzione.
3. Livellamento: Utilizzare i piedini regolabili per livellare il banco.
4. Collegamento Elettrico: Assicurarsi che l'impianto elettrico disponibile corrisponda a quello richiesto dal banco. Collegare l'unità a una presa di corrente adeguata.
5. Accensione: Accendere il banco utilizzando l'interruttore principale. Lasciare il dispositivo funzionare per almeno un'ora prima di inserire i prodotti.

## 5. Operazione

- Regolazione della Temperatura: Impostare la temperatura desiderata utilizzando il termostato.
- Caricamento del Prodotto: Posizionare gli alimenti all'interno del banco. Assicurarsi di non sovraccaricare gli scaffali per mantenere una corretta circolazione dell'aria.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia: Utilizzare un panno morbido e un detergente neutro per pulire l'esterno. Non usare spugne abrasive.
- Disinfezione: Eseguire una pulizia regolare con disinfettanti approvati per garantire la sicurezza degli alimenti.
- Controllo Periodico: Effettuare controlli mensili delle guarnizioni e della temperatura interna.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Il banco non si accende: Controllare il collegamento elettrico. Verificare le fusibili.
- Temperatura errata: Controllare che il termostato sia impostato correttamente. Assicurarsi che l'unità sia ventilata.
- Rumori anomali: Controllare che nulla ostacoli il compressore o il ventilatore.

## 8. Smaltimento

Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Seguire le normative locali per il corretto smaltimento degli apparecchi refrigeranti, in particolare per il materiale di isolamento e i fluidi refrigeranti.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania